

2010年 9月 吉日

お客様各位

## Navigator GPS™システム 販売元変更に関するご案内

拝啓 時下ますますご清祥の段、お喜び申し上げます。  
また、平素は格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。  
さてこの度、2010年10月1日をもちまして「Navigator GPS™システム」および関連製品の国内販売をコヴィディエン ジャパン株式会社 からシーマン株式会社 へ承継する事となりましたのでご案内申し上げます。

コヴィディエン ジャパン株式会社は、1997年より様々な癌手術において患者侵襲度をより低く抑える新しいコンセプトとして登場したセンチネルリンパ節生検の普及に向け、多くの先生方と共にその臨床導入に努力をして参りました。その中で Navigator GPS™システムは、発売以来、小型・軽量でありながら非常に指向性の高いガンマプローブを有するシステムとして、お陰さまで日本国内において大変多くの施設でご利用頂いております。  
改めましてご愛顧頂いた先生方、スタッフの皆様にご心より御礼を申し上げます。

シーマン株式会社は、日本国内において、1988年よりエムディーテック社製バイオプシーニードルを販売致しており、お陰さまで多くの癌治療・診断分野でご利用頂いております。  
今般、Navigator GPS™システム及び関連製品の承継に伴い、シーマン株式会社が今後の販売並びにご使用中の製品サポートにつきまして、責任を持って引き継がせて頂きますとともに、この分野においてより充実した情報提供をさせて頂く所存でございます。

今後とも引き続き Navigator GPS™システム及び関連製品をご愛顧賜りますよう、何卒宜しくお願い申し上げます。

敬具

ご連絡先 (2010年10月1日以降)  
シーマン株式会社 大阪本社:06-6354-7702  
東京支店:03-3238-0151  
九州支店:092-283-7400

コヴィディエン ジャパン株式会社  
代表取締役社長 野田 良

シーマン株式会社  
代表取締役社長 菅原 充史